

Station intérieure vidéo VTCH30



Index

	page
Indications de sécurité	2
Montage et installation	2
Données techniques	4
Vue de l'appareil	5
Utilisation	5
Eléments d'affichage et de commande	6
Fonctions de base	6
Fonctions supplémentaires	7
Mise en service	8
Réglages	8
Programmation du module de base	9
Service	12

Indications de sécurité

Le montage, l'installation et la mise en service doivent être assurés par des électriciens spécialisés. Il est impératif de respecter les prescriptions de sécurité pour le raccordement sur le réseau 230 V. Pour le montage des installations TC:Bus, les prescriptions de sécurité pour installations de télécommunication sont à respecter:

- séparation des lignes de courant fort et courant faible
- distance 10 cm minimum en cas de lignes communes
- utilisation de séparateurs entre les lignes de courant fort et de courant faible en cas de canaux communs
- utilisation de câbles de télécommunication conventionnels \varnothing 0,8 mm
- possibilité d'utilisation des conducteurs existants de section inférieure (rénovation) en prenant en compte la résistance de boucle.

En prenant des mesures adaptées contre les coups de foudre, la tension sur le TC:Bus ne doit pas dépasser 32 V.

Montage et installation

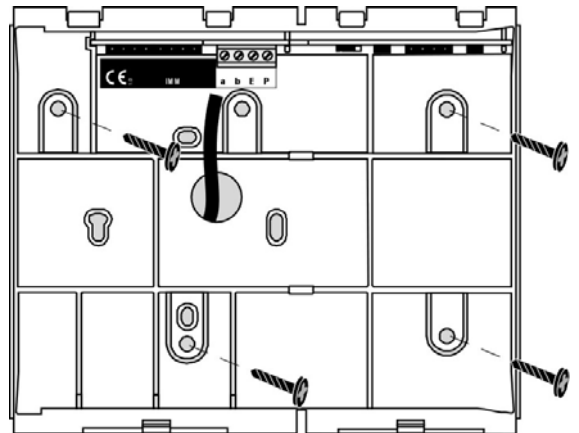
Attention Les stations intérieures vidéo doivent être montées et démontées hors tension!

Montage de la plaque de base

Sans boîtier d'encastrement

Fixer la plaque de base sur le mur avec des vis adaptées aux trous de fixation (voir ci-contre).

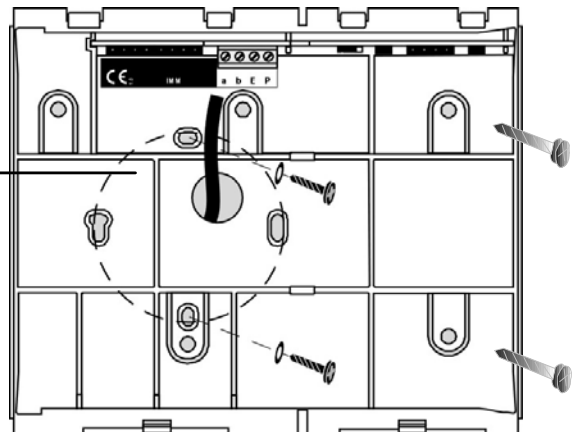
Plaque de base



Avec boîtier d'encastrement

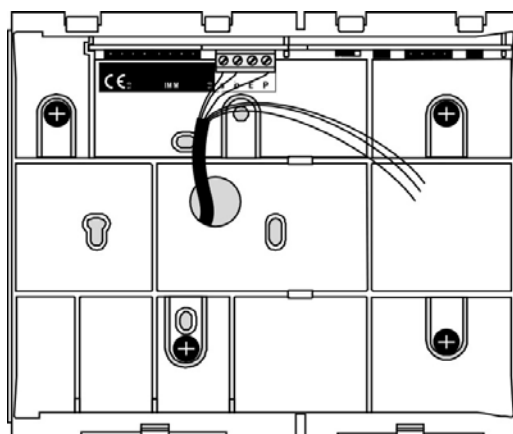
Positionner le boîtier d'encastrement derrière le passage de câble. Fixer la plaque de base avec des vis adaptées aux trous de fixation (voir ci-contre).

Position du boîtier



Raccordement des câbles

Les conducteurs pour le module de base et le module vidéo doivent être séparés et ajustés à la bonne longueur.



Raccordement du module de base

Insérer les conducteurs dans le couvercle jusqu'aux bornes sans réserve (réserve dans le boîtier d'encastrement).

Ainsi le couvercle peut être cliqué sans problème et les conducteurs ne sont pas pincés.

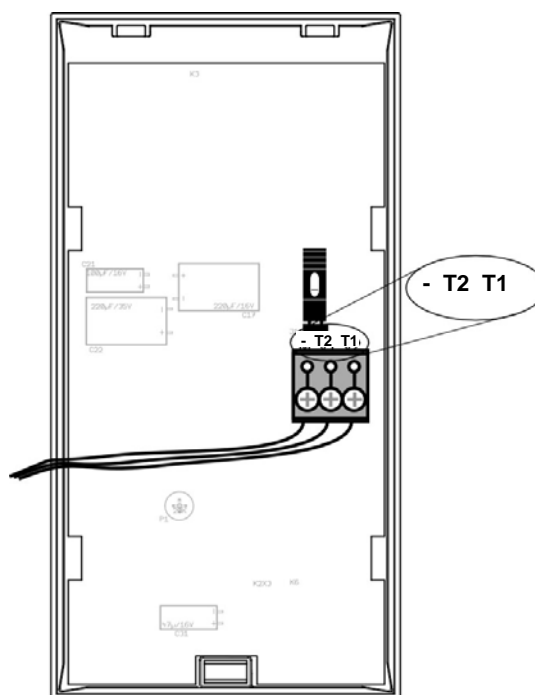
Raccorder les conducteurs selon le schéma et la description des bornes.



Raccordement du module vidéo

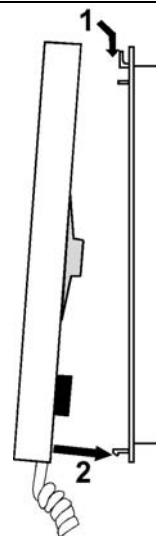
Raccorder les conducteurs préparés sur la borne à vis enfichable (dans l'emballage) et l'enficher selon l'illustration.

Attention à la polarité T1 / T2 !



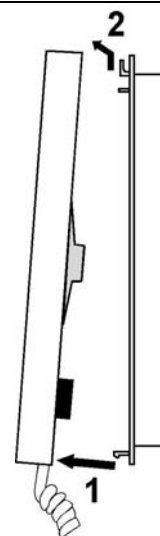
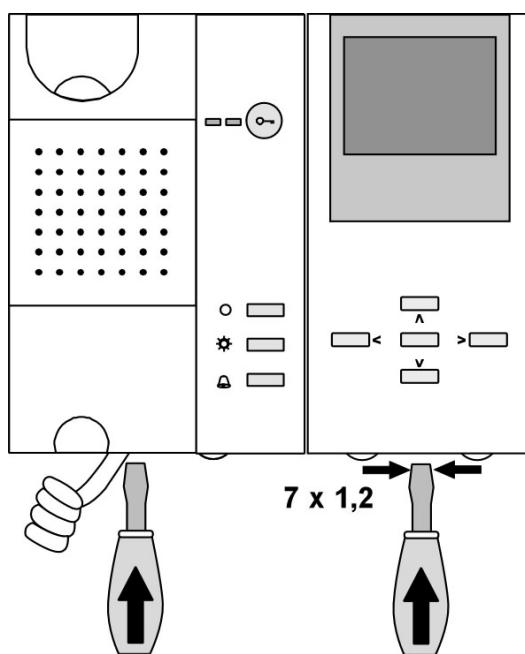
Encliquetage du couvercle du module

1. Placer le couvercle sur les deux crochets de la plaque de base (1).
2. Placer le câble de l'écouteur soigneusement dans la découpe du couvercle (ne pas l'endommager) et encliqueter le couvercle (2)



Ouverture de l'appareil

1. Chaque module possède une ouverture rectangulaire sur la partie inférieure de l'appareil. Insérer un tournevis d'env. 7 mm bien droit et appuyer légèrement dans cette ouverture. Le couvercle se retire depuis le bas (1)
2. soulever le couvercle pour qu'il sorte des deux crochets (2).



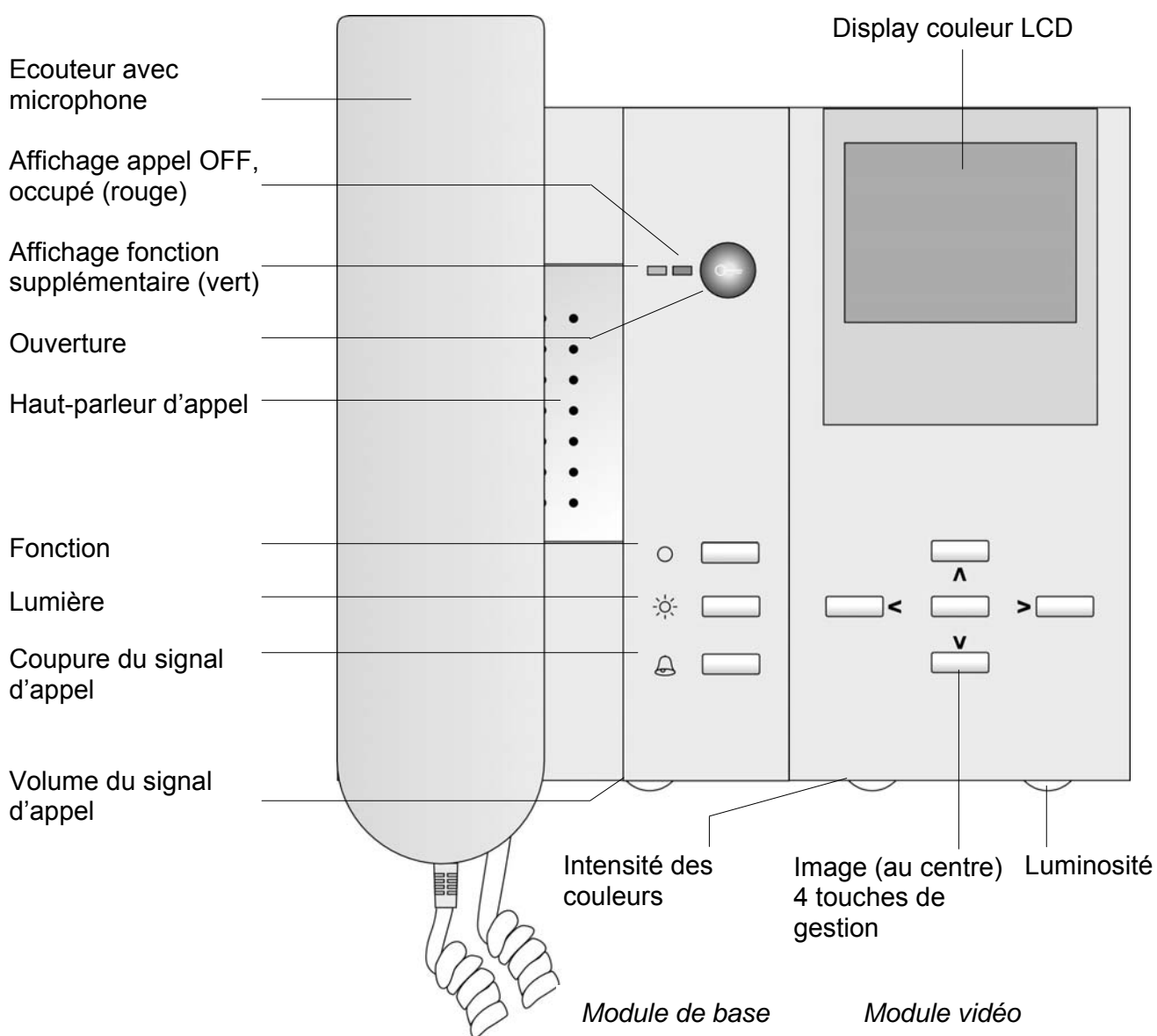
Données techniques

Alimentation	+24 VDC \pm 8% (par la centrale)
Boîtier	plastique blanc
Dimensions (lxhxp)	170x146(185)x26(42) mm (avec écouteur)
Poids	440 g
Température d'utilisation	0 °C ... +40 °C
Courant d'entrée	I(a) = 0.4 mA, I(+) = 4.4 mA - I(+max) = 133 mA
Module vidéo	module TFT-color
Ecran	2.4" (6 cm)
Entrée signal vidéo	symétrique 1 Vpp FBAS

Indication

uniquement avec Video:Bus à 6 conducteurs!

Vue de l'appareil VTCH30



- Station intérieure vidéo VTCH30 avec module vidéo couleur prévue pour les installations d'interphone-portier et d'interphone-portier vidéo TC:Bus.
- Pour un fonctionnement irréprochable, la technique 6 conducteurs est nécessaire.
- Possibilité de plusieurs stations extérieures avec/sans caméra couleur.
- Console de table élégante disponible

Éléments d'affichage et de commande

Ecouteur	<ul style="list-style-type: none"> • communication avec la station extérieure • fin de la communication
Affichage appel OFF (rouge)	<ul style="list-style-type: none"> • canaux communication / vidéo occupés • signal d'appel coupé (témoin lumineux)
Affichage fonction supplémentaire (vert)	<ul style="list-style-type: none"> • appel • communication, ouverture automatique ou déviation d'appels (actif)
Touche ouverture	<ul style="list-style-type: none"> • ouverture de la porte • activation de la fonction éclairage * • choix du signal d'appel de porte d'entrée
Touche de fonction	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> appel interne – décrocher l'écouteur, appuyer sur la touche pour appeler <input type="checkbox"/> déviation d'appel sur un but d'appel programmé - activation en appuyant sur la touche, affichage vert allumé désactivation en appuyant sur la touche, affichage vert éteint <input type="checkbox"/> ouverture de la porte d'appartement (jusqu'à 30 sec. après l'appel) <input type="checkbox"/> ouverture automatique <input type="checkbox"/> • choix du signal d'appel d'un appel interne
Touche de lumière	<ul style="list-style-type: none"> • enclenchement de la lumière • choix du signal d'appel de porte d'appartement
Touche de coupure du signal d'appel	<ul style="list-style-type: none"> • coupure du signal d'appel • programmation
Touche image	<ul style="list-style-type: none"> • enclenchement de l'image avec l'écouteur raccroché (déconnexion automatique après 80 sec. ou lors d'un appel) • commutation sur d'autres caméras (pas à pas)
4 touches de gestion	<ul style="list-style-type: none"> • gestion caméra extérieure gauche/droite/haut/bas (option)
Volume du signal d'appel	<ul style="list-style-type: none"> • réglage du volume avec potentiomètre
Luminosité	<ul style="list-style-type: none"> • réglage de la luminosité avec potentiomètre
Intensité des couleurs	<ul style="list-style-type: none"> • réglage de l'intensité des couleurs avec potentiomètre

* pour autant que la fonction activation de l'éclairage soit activée sur la station extérieure

Fonctions de base

Appel porte d'entrée Répondre, voir et parler	Un appel de la porte d'entrée est signalé par un signal d'appel et un affichage optique; l'image s'enclenche automatiquement. Si il y a plusieurs caméras, la bonne image apparaît automatiquement. En décrochant l'écouteur, la liaison avec la station extérieure s'établit.
Appel porte d'appartement	Un appel de porte d'appartement est signalé par un signal d'appel.
Signalisation acoustique	Choix de 13 signaux/gongs pour distinguer les appels provenant de 2 portes d'entrée, d'appels internes (autres stations intérieures) et d'appels de porte d'appartement.
Signalisation optique	Par LED verte pour les appels de portes et internes.

Fin de la communication	En raccrochant l'écouteur ou automatiquement après un délai réglé au préalable (max. 5 min.).
Ouverture de la porte	En appuyant sur la touche ouverture avec l'écouteur décroché.
Secret écoute/vision	Intégré. Pendant une communication, seule la station intérieure qui est en communication peut commuter (pas à pas) sur d'autres caméras.

Fonctions supplémentaires

Fonction d'ouverture de la porte d'appartement	Possibilité d'actionner une gâche supplémentaire pour ouvrir la porte d'appartement. Si la fonction est activée, qu'un appel de porte d'appartement retentit et que l'on appuie sur la touche ouverture, la fonction 11 est envoyée. Cette fonction n'est possible que pendant 30 sec. après l'appel. Après 30 sec., c'est à nouveau la porte d'entrée qui s'ouvre.
Touche de fonction	Pour les appels internes, l'ouverture automatique, la déviation d'appels ou la fonction de gestion 8.
Appel interne	Pour un but d'appel max. (station intérieure, téléphone), programmation manuelle sur la touche de fonction ou avec l'appareil de programmation. Si la fonction déviation d'appel est active, la fonction appel interne n'est plus disponible.
Enclenchement fonction lumière	En appuyant sur la touche lumière ou sur la touche ouverture avec l'écouteur raccroché *.
Appel parallèle	Une deuxième station intérieure sonne lors d'un appel de porte d'entrée, de porte d'appartement ou d'un appel interne. Le signal d'appel retentit sur les deux appareils. Programmation manuelle ou avec l'appareil de programmation.
Choix du signal d'appel	13 signaux d'appel à choix, réglage manuel. Distinction des appels de porte d'appartement, des appels internes, des appels d'une porte d'entrée (AS = 0) et d'une deuxième porte d'entrée (AS ≥ 0).
Coupure du signal d'appel	En appuyant sur la touche, l'affichage appel OFF s'allume (LED rouge)
Volume du signal d'appel	Réglage avec potentiomètre
Déviation d'appel	Programmation manuelle sur la touche de fonction ou avec l'appareil de programmation. L'appel entrant est seulement dévié, l'appareil qui dévie ne signale plus les appels (impossible avec le TKI01 et le PFSxx).
Distinction des appels	Possibilité de définir 4 signaux d'appel différents, afin de distinguer leur provenance - Distinction des appels de porte d'appartement, des appels internes, des appels d'une porte d'entrée (AS = 0) et d'une deuxième porte d'entrée (AS ≥ 0).
Ouverture automatique	Programmation manuelle sur la touche de fonction ou avec l'appareil de programmation. Un appel entrant déclenche automatiquement l'ouverture de la porte. Affichage de la fonction supplémentaire par signalisation optique (LED verte). Indication : si la fonction ouverture de la porte d'appartement est active, la fonction de gestion 11 est automatiquement envoyée.
Image	Réglage luminosité, intensité des couleurs avec potentiomètre
Surveillance vidéo	En appuyant sur la touche image avec l'écouteur raccroché, il est

possible d'enclencher l'image. Si il y a plusieurs stations extérieures ou plusieurs caméras, il est possible de commuter les différentes caméras en appuyant à nouveau sur la touche. Déconnexion automatique après 80 sec. ou lors d'un appel entrant (porte ou interne)

* pour autant que la fonction lumière soit activée sur la station extérieure

Mise en service



Mise sous tension de l'installation seulement après l'installation complète!

- T1 et T2 ne doivent pas être reliés avec un autre fil. Attention à la polarité en raccordant les conducteurs T1 (-) et T2 (+). Si après la mise en service l'image a des distorsions, veuillez éteindre l'appareil et changer les fils du signal vidéo.

Réglages

Pré réglages d'usine

La station intérieure vidéo contient un EEPROM. Les réglages ci-dessous sont programmés d'usine.

Temporisations pré réglées

Temps de communication	max. 2 min.	
Enclenchement de l'image	80 sec.	
Timeout suppression d'appel	env. 4 min.	
Durée de clignotement de la LED rouge, quand		
• les canaux vidéo/communication sont occupés en décrochant l'écouteur ou en appuyant sur la touche image	6 sec.	clignote 3 x
• le canal vidéo est occupé lors d'un appel de porte (occupé pour enclenchement de l'image)	10 sec.	clignote 5 x
Durée pour prendre les appels internes	env. 2 min. lors d'un appel entrant env. 30 sec. lors d'un appel sortant, temps d'attente pour décrocher	

Enclenchement de l'image dépendant de l'adresse AS

En cas d'appel d'une station extérieure sans caméra, le display couleur ne s'allume pas. Afin d'assurer cette fonction, les adresses AS sont réparties en deux groupes:

Adresse AS 0 - 31	Réservées pour les stations extérieures avec caméra	L'image s'enclenche lors d'un appel de porte
Adresse AS dès 32	Libres pour les stations extérieures sans caméra	L'image ne s'enclenche pas lors d'un appel de porte

Programmation du module de base

Programmation manuelle

Légende pour la programmation :

Appuyez sur la touche jusqu'à ...			
Appuyez brièvement sur la touche		LED clignote	
Relâcher la touche		Signal de quittance court (signal NoProg)	
Suivant		Répéter	

La programmation s'effectue toujours en 4 étapes :

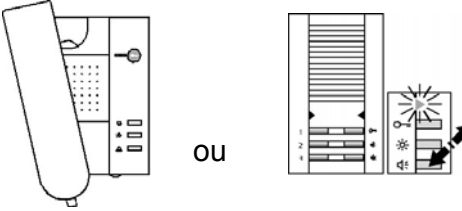
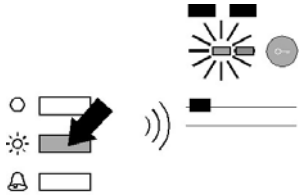
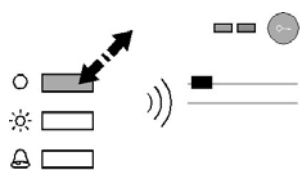
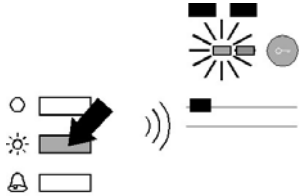
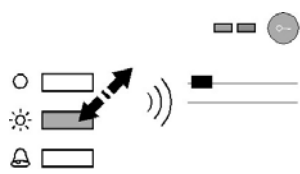
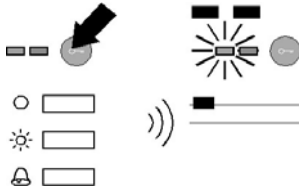
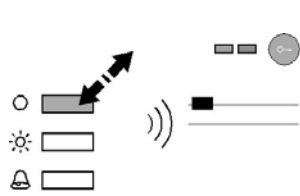
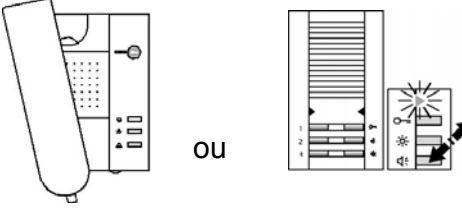
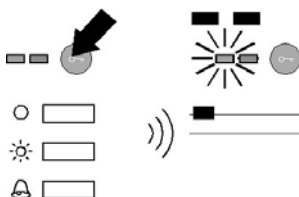
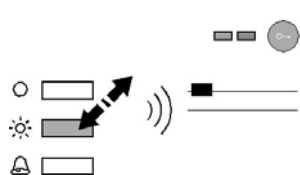
1. entrer dans le mode de programmation
2. pré sélection
3. sélection
4. fin de la programmation

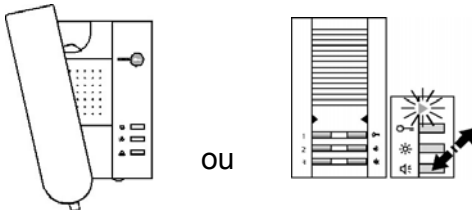
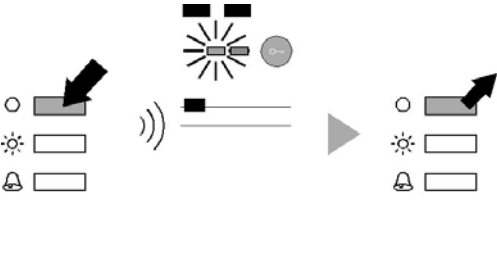
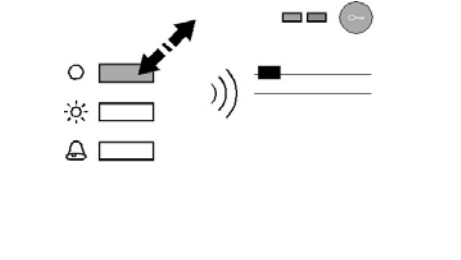
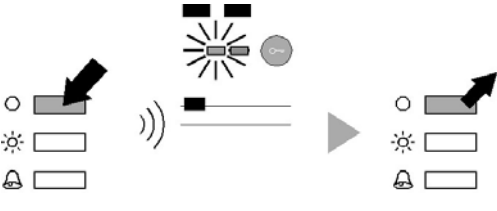
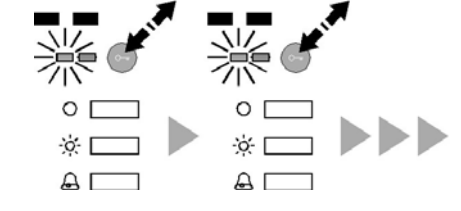
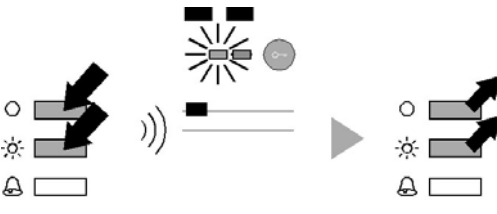
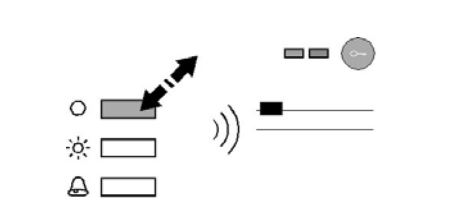
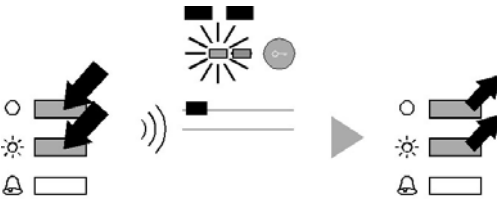
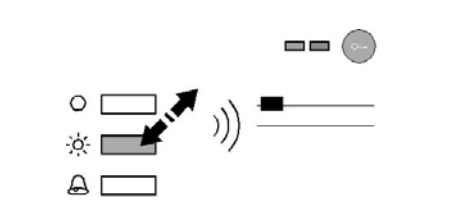
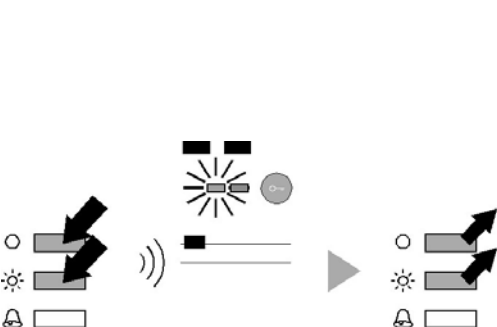
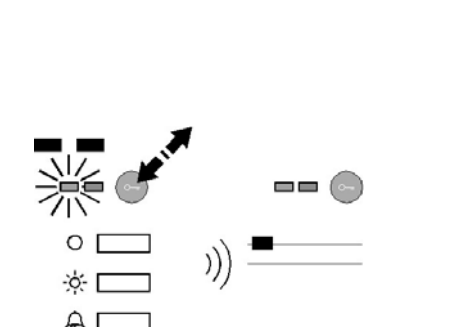
1. Entrer dans le mode de programmation

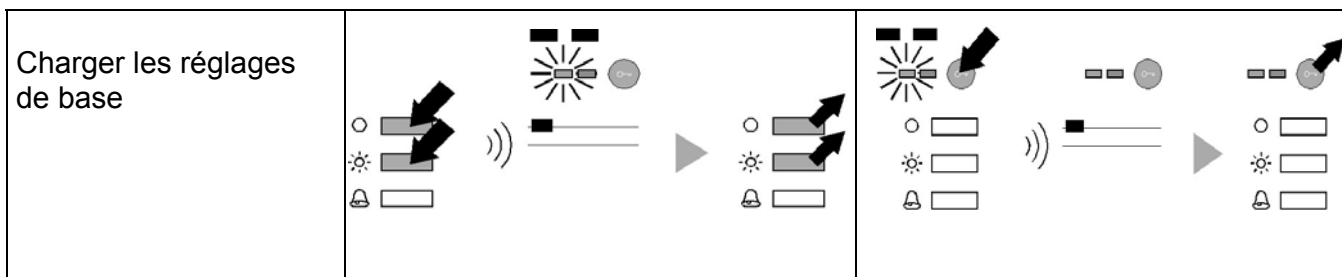
Appuyez sur la touche de coupure du signal d'appel (8 sec.) jusqu'à ce qu'un signal court retentisse

relâchez

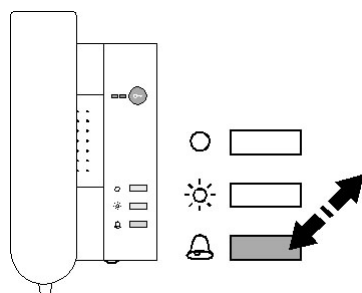
Fonction de programmation	2. Pré sélection	3. Sélection
	Appuyez sur la touche de fonction (8 sec.) jusqu'à ce qu'un signal de quittance court retentisse et que l'affichage vert clignote, relâchez la touche	Appuyez brièvement sur la touche de fonction, un signal de quittance court retentit et l'affichage vert s'éteint
Ouverture automatique		

Fonction de programmation	2. Pré sélection	3. Sélection
<p>Appel interne (sur la touche de fonction)</p>	 <p>ou</p> <p>Effectuer l'action bus sur la station intérieure but de l'appel : décrochez l'écouteur ou appuyez sur la touche de communication</p>	
		
<p>Fonction de gestion 8 (sur la touche de fonction)</p>		
<p>Activer la fonction ouverture de la porte d'appartement (si désactivée) ou désactiver (si activée)</p>		
<p>Activer l'appel parallèle</p>	 <p>ou</p> <p>Effectuer l'action bus sur la station intérieure but de l'appel : décrochez l'écouteur ou appuyez sur la touche de communication</p>	
<p><i>Indication: Désactivation de la fonction avec la fonction de programmation „charger réglages de base »</i></p>		

Fonction de programmation	2. Pré sélection	3. Sélection
Déviation d'appel	 <p>Effectuer l'action bus sur la station intérieure but de l'appel : décrochez l'écouteur ou appuyez sur la touche de communication</p>	
<i>Indication:</i> Avant la programmation d'une déviation d'appel, il faut au préalable régler et bloquer l'adresse AS de la station extérieure avec l'appareil de programmation.		
Choix du signal d'appel de la 2ème station extérieure *		
Bloquer la programmation du signal d'appel		
Bloquer la programmation manuelle		
Débloquer la programmation Attention ! Pour commencer se mettre en mode de programmation sur la BVS. Effectuer les manipulations 1-4. Quitter le mode de programmation sur la BVS.		



4. Fin de la programmation



En appuyez brièvement sur la touche de coupure du signal d'appel ou déconnexion automatique après 8 sec. sans manipulation

* Lors du premier réglage du signal d'appel de la première station extérieure, la deuxième station extérieure a automatiquement le même signal d'appel que la première. Si le signal d'appel de la deuxième station extérieure a été réglé séparément, il devra alors toujours être réglé indépendamment de la première station extérieure.

Programmation avec l'appareil de programmation TCSK01

Information et mode d'emploi, voir le „Manuel de programmation TCSK01“.

Recherche d'appareil pour les stations intérieures vidéo VTCH30, il faut suivre les indications pour les téléphones muraux.

Attribution en parallèle une station intérieure vidéo à choix peut être attribuée à un bouton de sonnerie de la station extérieure (resp. des stations extérieures) comme „Master“. Toutes les autres stations intérieures vidéo seront donc attribuées en parallèle à ce „Master“.

Recherche de téléphone	* 51 #
appel parallèle/fonction de gestion 8 (touche ○)	* 89 # Ser-Nr. # ParS-Nr. #

Programmation des signaux d'appel – voir mode d'emploi VTCH30f

Service

Pour toute question notre service technique est à votre entière disposition

Tel 044 782 6000

Fax 044 782 6001

René Koch SA
Seestrasse 241
8804 Au/Wädenswil
044 782 6000
044 782 6001 Fax
info@kochag.ch
www.kochag.ch

KO(H)

sehen hören sprechen
voir entendre parler